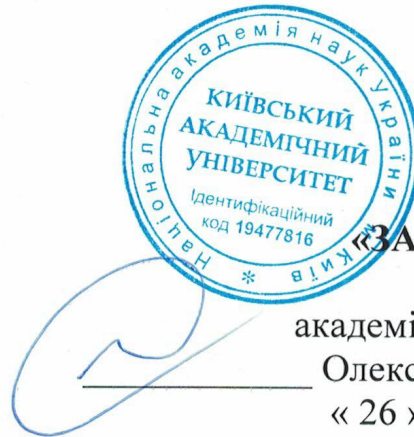


**НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ  
МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ДЕРЖАВНА НАУКОВА УСТАНОВА  
«КИЇВСЬКИЙ АКАДЕМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**



**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**  
Директор  
академік НАН України  
Олександр КОРДЮК  
« 26 » серпня 2021 р.

**ПОЛОЖЕННЯ  
ПРО ПОРЯДОК РЕАЛІЗАЦІЇ ПРАВА НА АКАДЕМІЧНУ  
МОБІЛЬНІСТЬ МАГІСТРІВ ТА АСПІРАНТІВ**

Розглянуто та схвалено  
Вченою радою  
Київського академічного університету  
від «26» серпня 2021 р.  
Протокол № 5

## 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Це Положення встановлює порядок організації в Київському академічному університеті (далі – КАУ) програм академічної мобільності для учасників освітнього процесу вітчизняних закладів вищої освіти (наукових установ) (далі – вітчизняні учасники освітнього процесу) та учасників освітнього процесу іноземних закладів вищої освіти (наукових установ) (далі – іноземні учасники освітнього процесу), які здобувають освітні ступені магістрів та докторів філософії.

1.2. Цілі, завдання та загальні правила забезпечення і реалізації права на академічну мобільність відповідають основним принципам Спільної декларації міністрів освіти Європи «Європейський простір у сфері вищої освіти», вчиненої у м. Болоньї 19 червня 1999 року (Болонська декларація), Закону України «Про вищу освіту», постанові Кабінету Міністрів України від 12 серпня 2015 року № 579 «Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність», іншим нормативно-правовим актам з питань вищої освіти, основним засадам Еразмус хартії вищої освіти.

1.3. КАУ, вітчизняні учасники освітнього процесу і заклади вищої освіти (наукові установи) та іноземні учасники освітнього-наукового процесу і заклади вищої освіти (наукові установи), що беруть участь у програмах академічної мобільності, є учасниками академічної мобільності.

1.4. Право на академічну мобільність може бути реалізоване на підставі:

- міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки;
- міжнародних програм та проектів;
- договорів про співробітництво між КАУ та іншим вітчизняним закладом вищої освіти (науковою установою) або їх основними структурними підрозділами, між КАУ та іноземним закладом вищої освіти (науковою установою) та їх основними структурними підрозділами (далі – Заклади-партнери);
- з власної ініціативи учасника освітнього процесу, підтриманої дирекцією КАУ, на основі індивідуального запрошення.

1.5. За місцем реалізації права на академічну мобільність вона поділяється на:

- **внутрішню академічну мобільність** – академічна мобільність, право на яку реалізується учасниками освітнього процесу КАУ у вітчизняному Закладі-партнері, або учасниками освітнього процесу вітчизняного Закладу-партнера в КАУ;
- **міжнародну академічну мобільність** – академічна мобільність, право на яку реалізується учасниками освітнього процесу КАУ у Зкладах-партнерах поза

межами України, а також іноземними учасниками освітнього процесу у Київському академічному університеті.

1.6. Основними видами академічної мобільності є:

- **ступенева мобільність** – навчання у закладі вищої освіти, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття ступеня вищої освіти, що підтверджується документом (документами) про вищу освіту або про здобуття ступеня вищої освіти від двох або більше закладів вищої освіти;
- **кредитна мобільність** – навчання у закладі вищої освіти, відмінному від постійного місця навчання учасника освітнього процесу, з метою здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи та/або відповідних компетентностей, результатів навчання (без здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи), що будуть визнані у закладі вищої освіти постійного місця навчання вітчизняного чи іноземного учасника освітнього процесу. При цьому загальний період навчання для таких учасників за програмами кредитної мобільності залишається незмінним.

1.7. Формами академічної мобільності для учасників освітнього процесу, що здобувають освітні ступені, магістра та доктора філософії є:

- навчання за програмами академічної мобільності;
- мовне стажування;
- наукове стажування.

## **2. ПОРЯДОК ВІДБОРУ УЧАСНИКІВ ПРОГРАМ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

2.1. Перелік необхідних документів для подання заявки на участь у програмі академічної мобільності КАУ, процедура та інші умови подання регламентується цим Положенням та договорами між КАУ та Зкладами-партнерами щодо академічної мобільності.

2.2 В договорі між КАУ та Закладом-партнером зазначаються:

- наукові напрями співробітництва в спільній підготовці студентів та аспірантів;
- порядок, згідно якого здійснюється відбір учасників освітнього процесу для участі в програмах академічної мобільності;
- перелік вимог та документів, необхідних для підтвердження участі в програмі академічної мобільності, процедура і строк їх подання;

- етапи, фінансові умови, види та форми академічної мобільності, тривалість і зміст навчання та стажування;
- умови визнання результатів навчання або стажування.

2.3. До участі у програмах кредитної мобільності допускаються студенти та аспіранти КАУ, які на момент початку програм академічної мобільності успішно навчаються за відповідним освітнім ступенем.

Під час участі у програмах кредитної академічної мобільності і по її завершенні учасники відповідних програм залишаються здобувачами вищої освіти того самого освітнього (освітньо-наукового) ступеня.

2.4. Рішення про участь учасників освітнього процесу КАУ у програмах академічної мобільності приймається спеціалізованою кафедрою КАУ за погодженням дирекції КАУ.

2.5. Тривалість навчання учасників освітнього процесу та кількість кредитів отриманих учасником освітнього процесу за програмами кредитної мобільності встановлюється відповідними договорами із Зкладами-партнерами.

2.6. Студенти та аспіранти КАУ – учасники програм кредитної мобільності погоджують перелік навчальних дисциплін для вивчення у Закладі-партнері до початку участі у програмі академічної мобільності.

Якщо перелік дисциплін не погоджено до початку участі студента або аспіранта у програмі академічної мобільності (коригування погодженого переліку може здійснюватися не пізніше 60 днів після початку програми академічної мобільності та/або 60 днів від початку наступного семестру, якщо академічна мобільність триває більше ніж один семестр), КАУ не має зобов'язань перед учасником програми академічної мобільності щодо обов'язкового перезарахування цих дисциплін. Зміни у переліку дисциплін фіксуються у Договорі про навчання за програмою академічної мобільності.

2.7 Під час участі у програмах кредитної мобільності студенти та аспіранти КАУ – учасники програм кредитної мобільності можуть опанувати навчальні дисципліни, які будуть перезараховані в КАУ як обов'язкові, чи як дисципліни вільного вибору між учасником академічної мобільності та КАУ, відповідно до Договору про академічну мобільність.

2.8. Як дисципліни вільного вибору, в КАУ можуть бути зараховані дисципліни на вибір учасника академічної мобільності, якщо ці дисципліни погоджені спеціалізованими кафедрами КАУ.

2.9. Здобувачам вищої освіти в КАУ, які беруть участь у програмах кредитної академічної мобільності, може бути дозволений індивідуальний графік прослуховування навчальних дисциплін або складання підсумкового контролю. Графік погоджується з спеціалізованою кафедрою та дирекцією КАУ. За умови неспівпадіння графіків навчального процесу КАУ та Закладу-партнера більше ніж на 30 днів, здобувачу може бути запропоновано взяти академічну відпустку.

2.10. Навчання учасників освітнього процесу за узгодженими між КАУ та Закладом-партнером освітніми програмами, що включають програми академічної мобільності (ступенева мобільність), може передбачати отримання випускниками документа про вищу освіту Закладу-партнера, а також спільних або подвійних документів про вищу освіту КАУ та Закладу-партнера. У цьому випадку, відбір учасників, тривалість, етапи, зміст та кількість кредитів навчання визначаються відповідним договором з академічної мобільності між КАУ та Закладом-партнером.

2.11. Всі програми академічної мобільності реєструються у навчальному підрозділі КАУ.

2.12. Програмою академічної мобільності не може бути визнане паралельне навчання студента в КАУ та у Закладі-партнері з метою отримання документа про вищу освіту такого Закладу-партнера, якщо ця освітня програма не узгоджена між КАУ та відповідним Закладом-партнером.

2.13. Тривалість, зміст та кількість кредитів навчання у Зкладах-партнерах під час участі у програмах академічної мобільності зазначаються в індивідуальному навчальному плані студента та регламентуються Договором про навчання за програмою академічної мобільності, який укладається між КАУ та учасником програми академічної мобільності перед початком програми. Цей Договір є частиною індивідуального навчального плану студента.

Облік Договорів про академічну мобільність здійснює навчальний підрозділ КАУ, оригінальний примірник такого Договору зберігається в особовій справі студента.

2.14. Під час участі здобувачів вищої освіти КАУ у програмах академічної мобільності за такими здобувачами в КАУ зберігаються їхнє місце навчання та виплата стипендії (якщо здобувач навчається в КАУ за кошти державного бюджету та йому призначена відповідна стипендія) згідно із законодавством, якщо умовами програми академічної мобільності не передбачена виплата стипендії. Ці умови фіксуються у Договорі про навчання за програмою академічної мобільності.

2.15. Здобувачі вищої освіти КАУ, які уклали Договір про навчання за програмою академічної мобільності не відраховуються із складу здобувачів вищої

освіти у період їхнього навчання за програмами академічної мобільності та обліковуються в Єдиній державній електронній базі з питань освіти.

### **3. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

В організації академічної мобільності здобувачів вищої освіти КАУ безпосередньо беруть участь: навчальний підрозділ КАУ, спеціалізована кафедра КАУ, дирекція КАУ, за необхідності – інші структурні підрозділи КАУ.

#### **3.1. Навчальний підрозділ КАУ:**

- реєструє програми академічної мобільності;
- координує участь КАУ у програмах академічної мобільності, зокрема координує подання спеціалізованими кафедрами КАУ документів для участі у проєктах міжнародної мобільності (наприклад, Erasmus+ тощо), координує підписання договорів за програмами двосторонньої мобільності;
- інформує студентів, аспірантів, спеціалізовані кафедри та дирекцію про наявні програми академічної мобільності, відкриті для студентів та аспірантів КАУ;
- забезпечує можливість доступу студентів та аспірантів КАУ до інформації та відповідних пакетів документів Закладів-партнерів, щодо участі у програмах академічної мобільності;
- координує відбір учасників програм академічної мобільності, якщо відповідним договором визначено, що такий відбір здійснюється на рівні дирекції КАУ;
- координує підготовку документів, необхідних для участі у програмах академічної мобільності;
- інформує (у разі необхідності – спільно із профільною спеціалізованою(ими) кафедрою(ами)) про фінансові умови участі у програмі міжнародної академічної мобільності або вивчає фінансові умови і готує разом із спеціалізованою(ними) кафедрою(ами) рекомендації щодо збереження виплати стипендії (якщо стипендія не передбачена умовами програми академічної мобільності) чи невиплати стипендії під час участі здобувача вищої освіти КАУ у програмі академічної мобільності, якщо стипендія передбачена умовами програми академічної мобільності, а також термінів виплати стипендії );
- спільно із спеціалізованою(ними) кафедрою(ами) координує укладання Договору про академічну мобільність;
- інформує про систему оцінювання і, за потреби, систему навчальних кредитів країн, які не використовують кредити ЄКТС. За потреби, разом із відповідною спеціалізованою кафедрою готує таблиці відповідностей системи оцінювання

Закладу-партнера і відповідної системи КАУ, а також системи кредитів ЄКТС до кредитів країн, які не використовують кредити ЄКТС;

- забезпечує підтримку академічної мобільності згідно з принципами та механізмами ЄКТС.

### 3.2. Спеціалізована кафедра:

- сприяє участі студентів та аспірантів КАУ в програмах академічної мобільності з відповідної спеціальності;
- відповідає (назначає відповідальних) за координацію участі студентів та аспірантів кафедри у програмах академічної мобільності;
- вивчає зміст програми академічної мобільності (інформаційний пакет, навчальний план, графік навчального процесу, відповідність навчального навантаження в кредитах ЄКТС навчальним планам та графіку навчального процесу КАУ);
- погоджує до початку програми академічної мобільності зі здобувачем вищої освіти в КАУ, який бере участь у програмі академічної мобільності, перелік дисциплін, які вивчатимуться під час участі у програмі та термінів їх опанування, перелік дисциплін, які будуть перезараховані в КАУ, а також, у разі необхідності, погоджує коригування переліку таких дисциплін;
- погоджує, за потреби, перенесення термінів опанування обов'язкових дисциплін та/або індивідуального навчального плану для учасників програм академічної мобільності;
- координує, за потреби, внесення змін до Договору про академічну мобільність із Закладом-партнером;
- визначає терміни опанування дисциплін та проведення підсумкового контролю, які опановуються за індивідуальним графіком згідно з пунктом 2.9 цього Положення;
- перезараховує кредити та оцінки, отримані під час навчання у Закладі-партнері з дисциплін, передбачених відповідним Договором про академічну мобільність з урахуванням вимог Положення про організацію освітнього процесу в КАУ.

### 3.3. Дирекція КАУ :

- затверджує перенесення термінів опанування навчальних дисциплін, передбачених індивідуальним навчальним планом студента на час участі у програмі академічної мобільності;
- затверджує пропозиції спеціалізованих кафедр щодо термінів опанування навчальних дисциплін та проведення підсумкового контролю, які здобувач вищої освіти в КАУ вивчає за індивідуальним графіком згідно з пунктом 2.9 цього Положення;

- відповідає за достовірність та повноту всієї інформації щодо зарахування кредитів і оцінок, отриманих під час навчання у Закладі-партнері, що вносяться до навчальної картки студента;
- видає наказ про участь студента/аспіранта у програмі міжнародної академічної мобільності;
- погоджує спільно з бухгалтерією для стипендіальної комісії інформацію щодо повної або часткової виплати стипендії, передбаченої умовами програми академічної мобільності.

#### **4. ПЕРЕБУВАННЯ В КАУ ІНОЗЕМНИХ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ (НАУКОВИХ УСТАНОВ) ЗА ПРОГРАМАМИ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

4.1. Формами академічної мобільності для іноземних здобувачів вищої освіти Закладів-партнерів, що навчаються в КАУ з метою здобуття ступеня магістра або доктора філософії, є:

- навчання за програмами академічної мобільності;
- наукове стажування;
- мовне стажування.

4.2. Перелік необхідних документів для подання заявки на конкурс для участі у програмі академічної мобільності в КАУ для іноземних здобувачів вищої освіти Закладів-партнерів, терміни академічної мобільності, відбір учасників тощо регламентується договорами між КАУ та Зкладами-партнерами.

4.3. Навчальний підрозділ КАУ інформує Заклади-партнери про зміст та умови участі іноземних здобувачів вищої освіти у програмах академічної мобільності в КАУ.

4.4. Іноземні здобувачі вищої освіти, які реалізують право на академічну мобільність в рамках міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки, договорів про співробітництво між КАУ та Зкладами-партнерами або з власної ініціативи, можуть бути зараховані на навчання в КАУ:

- за рахунок коштів фізичних та/або юридичних осіб (у тому числі Закладу-партнера, міжнародних організацій та програм);
- на умовах безоплатного навчання у разі взаємного обміну здобувачами вищої освіти за спільними освітніми програмами, які передбачають отримання спільного або подвійного документа (документів) про вищу освіту;
- на умовах безоплатного навчання у разі міжнародного обміну здобувачами вищої освіти, якщо кількість таких іноземних здобувачів вищої освіти не



перевищує кількість здобувачів вищої освіти КАУ, які навчаються у Закладі-партнері в межах програм академічної мобільності відповідно до укладених між КАУ та Закладом-партнером договорів про міжнародну академічну мобільність.

4.5. Під час перебування в КАУ за програмами міжнародної академічної мобільності іноземні здобувачі вищої освіти отримують в КАУ статус слухача (передбачає опанування навчальних дисциплін) чи стажера (наукове стажування під керівництвом науково-педагогічного працівника КАУ), що фіксується відповідними наказами про зарахування і відрахування.

4.6. По закінченні перебування в КАУ іноземні здобувачі вищої освіти Закладу-партнера отримують академічну довідку з інформацією щодо прослуханих дисциплін, здобутих кредитів ЄКТС та отриманих оцінок, а також інформацію про систему оцінювання в КАУ. Відповідні документи готує навчальний підрозділ спільно із відповідною спеціалізованою кафедрою.

4.7. Перебування в КАУ іноземних здобувачів вищої освіти Закладу-партнера за програмами академічної мобільності координується навчальним підрозділом спільно із відповідною спеціалізованою кафедрою.

## **5. ВИЗНАННЯ В КАУ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗА ПРОГРАМАМИ МІЖНАРОДНОЇ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ/АСПІРАНТІВ КАУ В ІНОЗЕМНИХ ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ (НАУКОВИХ УСТАНОВАХ)**

5.1. Визнання результатів навчання здійснюється на основі ЄКТС.

5.2. Порівняння обсягу навчального навантаження під час здобуття вищої освіти в межах програми академічної мобільності ґрунтується на зіставленні результатів навчання, яких було досягнуто здобувачем вищої освіти у Закладі-партнері, та результатів навчання, запланованих освітньою програмою в КАУ.

5.3. Протягом 60 днів після завершення навчання відповідно до укладеного Договору про навчання за програмою міжнародної академічної мобільності за освітнім ступенем магістра студент надає до спеціалізованої кафедри та навчального підрозділу КАУ:

- звіт встановленого зразка;
- академічну довідку (Transcript of Records), для учасників кредитної академічної мобільності. Переклад академічної довідки з англійської мови завіряється навчальним підрозділом.

5.4. КАУ без додаткової атестації визнає позитивні кредити і оцінки, отримані у Закладі-партнері під час участі у програмі академічної мобільності з навчальних дисциплін, що внесені до Договору про міжнародну академічну мобільність.

5.5. У КАУ перезараховуються обов'язкові чи вибіркові дисципліни, вивчені у Закладі-партнері під час участі у програмі кредитної академічної мобільності, якщо вони внесені до Договору про академічну мобільність, укладеного між КАУ та учасником програми академічної мобільності до початку програми, і якщо їхній зміст та/або результати, отримані компетенції і обсяг співпадають з навчальною дисципліною КАУ не менш ніж на 60%. В такому випадку перезараховані курси (навчальні дисципліни) заносяться до навчальної картки і у залікову книжку студента згідно з назвою дисципліни і обсягом ЄКТС у КАУ.

5.6. За рішенням спеціалізованої кафедри КАУ, навчальна дисципліна з меншою кількістю кредитів ЄКТС у Закладі-партнера ніж в КАУ, може бути перезарахована у ККАУ, якщо зміст такої дисципліни та отримані після її вивчення компетенції відповідають вимогам відповідної навчальної дисципліни КАУ.

5.7. За рішенням спеціалізованої кафедри КАУ, декілька навчальних дисциплін Закладу-партнера може бути перезараховано у КАУ як одна дисципліна КАУ, якщо обсяг, зміст цих дисципліни та отримані після їх вивчення компетенції відповідають вимогам відповідної навчальної дисципліни КАУ.

5.8. У КАУ зараховуються як вибіркові дисципліни, вивчені у Закладі-партнері, якщо вони погоджені спеціалізованою кафедрою КАУ і внесені до Договору про академічну мобільність, укладеного між КАУ та учасником програми академічної мобільності до початку програми. В такому випадку зараховані навчальні дисципліни заносяться до навчальної картки та залікової книжки студента згідно з назвою дисципліни та обсягом кредитів ЄКТС (або за здійсненим перерахунком у ЄКТС) Закладу-партнера.

5.9. Остаточне рішення про перезарахування курсів навчальних дисциплін, кредитів та оцінок приймається на засіданні спеціалізованої кафедри КАУ.

5.10. Якщо студент/аспірант не опанував три і більше навчальні дисципліни, внесені до Договору про академічну мобільність або не подав до навчального підрозділу КАУ звіт про результати навчання протягом 60 днів після завершення програми академічної мобільності, такий студент відраховується з КАУ.

Якщо студент не опанував до трьох навчальних дисциплін, внесених до Договору про академічну мобільність, то такому студенту після повернення до КАУ визначається академічна різниця, яку він повинен ліквідувати у встановленому в КАУ порядку та у встановлений термін.

5.11. Після завершення терміну, передбаченого Договором про академічну мобільність, або дострокового припинення участі у програмі академічної мобільності, студент/аспірант повинен повернутися до КАУ та приступити до навчання.

5.12. Студенту, який повернувся до КАУ після завершення терміну участі у програмі академічної мобільності, стипендія в КАУ призначається рішенням стипендіальної комісії згідно із законодавством на підставі перезарахованих дисциплін, передбачених Договором про академічну мобільність та виконання індивідуального навчального плану та графіку (за наявності).

5.13. КАУ сприяє перезарахуванню кредитів і оцінок, отриманих під час участі у програмі кредитної академічної мобільності студентами КАУ, які перебували на відповідних програмах до введення цього Положення в дію, а також під час участі в інших навчальних програмах, які передбачають отримання кредитів (літні, зимові школи тощо), згідно з відповідною заявою студента до завідувача відповідної спеціалізованої кафедри КАУ і згідно з умовами, викладеними у розділі 5 цього Положення.